

Mesón Quartzstone para Lavamanos

Quartzstone countertop for vessel sink



¡Importante!

Important!

Para dudas sobre la instalación o el producto que adquirió puedes comunicarte con **Firplak**:

Teléfono (COL): 604-4441771 (opción: 2) ☎+57 316-481-2857

For questions about installation or the product you purchased, you can contact Firplak at:

Phone: 604-4441771 (option 2) or ☎+57 316-481-2857



Recomendaciones previas

Previous recommendations



No golpee ni martille el mesón para lavamanos.

Do not strike or hammer the sink countertop.



No arrastre ni se suba al mesón, si necesita moverlo por favor levántelo.

Do not drag or stand on the countertop, if you need to move it please lift it up.



No expongas el mesón para lavamanos la intemperie, al fuego directo, ni a trabajos locativos.

Do not expose the sink countertop to the outdoors, to direct fire or to locative work.



No pinte ni barnice el mesón para lavamanos.

Do not paint or varnish the sink countertop.



Lea detenidamente y siga en orden consecutivo las instrucciones de instalación.

Read carefully and follow in sequence the assembly instructions.



Apoye y manipule siempre el mesón sobre su canto mas largo.

Always support and handle the sink countertop on its longest edge.



Pasos para la instalación

Installation Steps

- Retire el mesón de su empaque y verifique que este haya llegado en buen estado, en caso de que no por favor comuníquese lo más pronto posible con nuestras líneas de atención al cliente.
- Prepare la superficie donde instalará el mesón y las herramientas que necesitará.
- Remove the countertop from its packaging and check that it has arrived in good condition. If it has not, please contact our customer service lines as soon as possible.
- Prepare the surface where you will install the countertop and gather the necessary tools.



¡Importante!

Important!

- Antes de comenzar tenga todas las herramientas que necesita para la instalación del mesón para lavamanos.
- Si el mesón para lavamanos es muy grande para manipularlo por usted solo, procure instalarlo entre dos personas, esto para poder manipularlo correctamente y evitar algún daño en el producto o en usted mismo.
- *Before starting, have all the tools you need to install the 82.7" x 23.6" countertop for sink.*
- *Try to install the countertop for sink with two people, this to be able to handle it correctly to avoid any damage to the product to yourself.*



Instrucciones de instalación

Installation instructions

- 1** Antes de iniciar la instalación del mesón asegúrese que el mueble este asegurado a pared.
Before starting the installation of the sink countertop, make sure that the cabinet is secured to the wall.

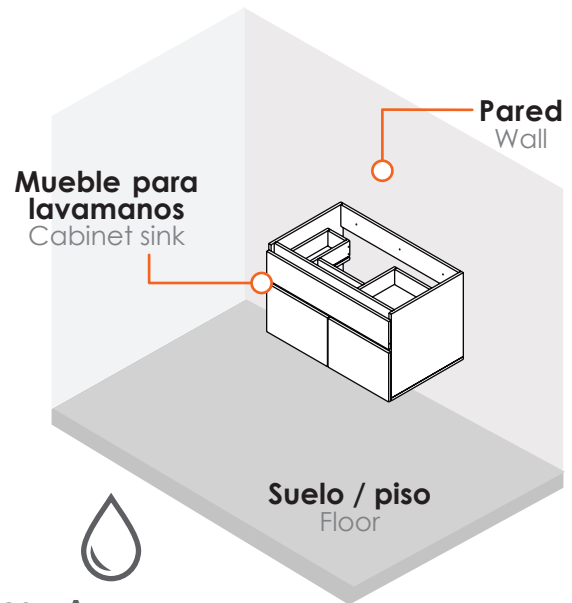


¡Importante!

Important!

Los pasos de montaje del mueble a pared los encontrará en el instructivo de instalación de su respectivo mueble.

You will find the steps for mounting the furniture to the wall in the installation instructions for your respective cabinet.



Materiales requeridos:

Tools required:



Cinta de enmascarar
masking tape



Jabón
Soap



Silicona antihongos
Antifungal silicone



Agua
Water

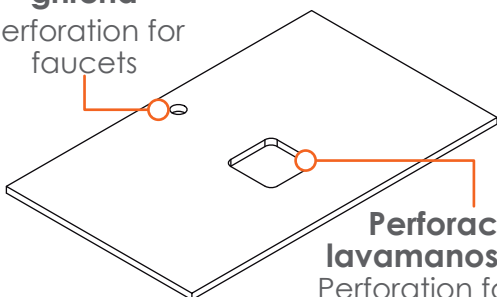
- 2** Antes de iniciar la instalación identifique el tipo de mesón para lavamanos que obtuvo.
Before beginning the installation, identify the type of sink countertop you obtained.

Mesón Quartzstone para lavamanos tipo vessel

Quartzstone countertop for vessel sink

Perforación para grifería

Perforation for faucets



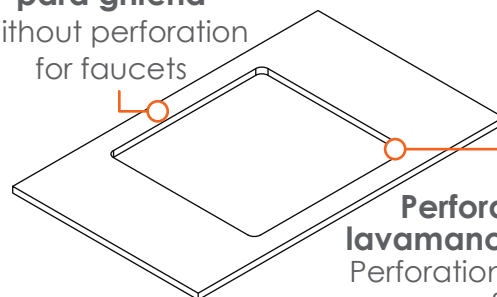
Perforación para lavamanos tipo vessel
Perforation for vessel sinks

Mesón Quartzstone para Lavamanos Oslo / Siena

Quartzstone countertop for sinks Oslo / Siena

Sin perforación para grifería

Without perforation for faucets



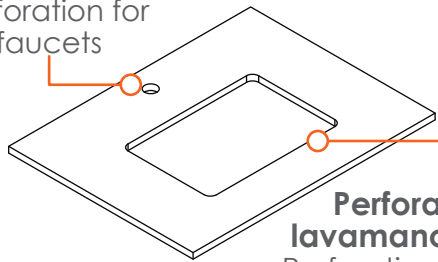
Perforación para lavamanos Oslo / Siena
Perforation for sinks Oslo / Siena

Mesón Quartzstone para lavamanos tipo vessel Doha 45x33 / Meca 35x35

Quartzstone countertop for vessel sink Doha 45x33 / Meca 35x35

Perforación para grifería

Perforation for
faucets

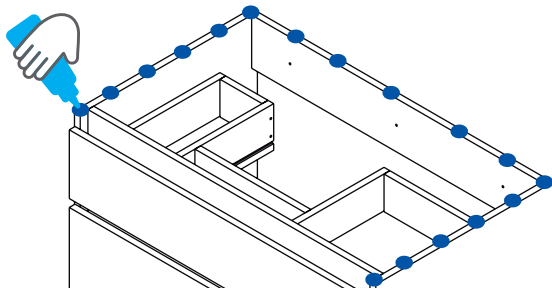


Perforación para
lavamanos tipo vessel
Perforation for vessel sinks



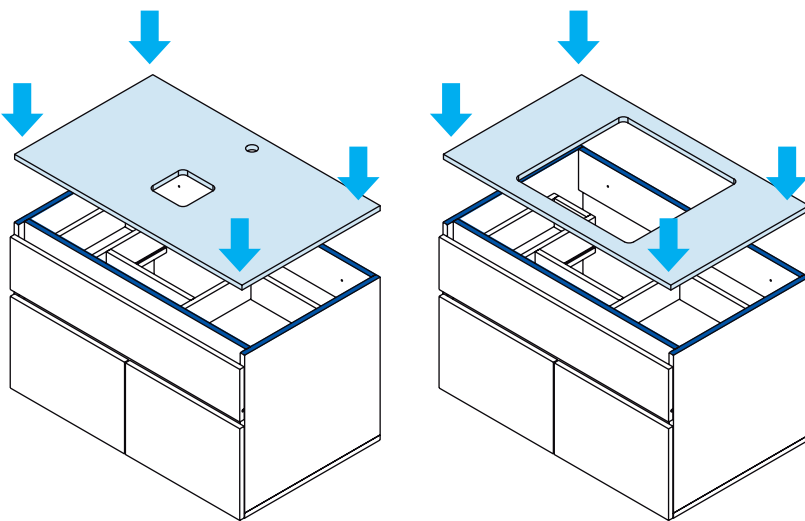
Instalación del mesón Countertop installation

- 1 Aplique puntos de sellante silicona antihongos en el canto superior del mueble, con el fin de sellar e instalar posteriormente el mesón sobre el mueble.
Apply points of anti-fungal silicone sealant to the top edge of the cabinet to seal it and then install the countertop on the cabinet.



Silicona antihongos
Antifungal silicone

- 2 Una vez aplicada la silicona antihongos proceda a instalar el mesón.
Once the antifungal silicone is applied, proceed to install the counter top.



¡Importante!

Important!

Tenga que presente que una vez instalado el mesón sobre el mueble éste no podrá moverse o cambiar la posición luego, esto podría dañar el mueble al intentar despegarlo, por ello asegúrese de poner el mesón en la posición correcta.

Keep in mind that once the counter is installed on the furniture, you will not be able to move it or change the position later, this could damage the furniture when trying to remove it, so make sure to put the counter in the correct position.



Instalación de lavamanos

Sink installation

- 1** Si su lavamanos es tipo vessel de otro fabricante que no es Firplak, por favor remítase al instructivo de instalación del fabricante para su montaje y siga las indicaciones que allí se le dan.

If your sink is a vessel type from another manufacturer that is not Firplak, please refer to the manufacturer's installation instructions for assembly and follow the instructions given there.

- 2** Si su lavamanos es Doha 45 x 33 cm o Meca 35 x 35 cm vessel marca Firplak, por favor siga las instrucciones de instalación que vienen con el lavamanos.

If your sink is the Doha 17.7" x 13" or Meca 13.8" x 13.8" vessel by Firplak, please follow the installation instructions provided with the sink.

- 3** Si su lavamanos es Oslo o Siena de 48x43 cm marca Firplak, por favor siga las instrucciones de instalación a continuación para su montaje.

If your sink is the Oslo or Siena model from Firplak, measuring 48x43 cm, please follow the installation instructions below to set it up.

A Identifique que tipo de grifería va a instalar:

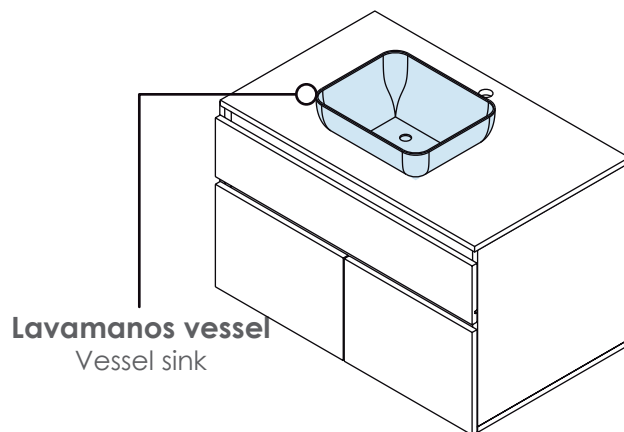
- Grifería 0" (ya están previamente perforados)
- Grifería 4"
- Grifería 8"

Identify what type of faucet to install:

- Faucet 0" (already pre-drilled)
- Faucet 4"
- Faucet 8"

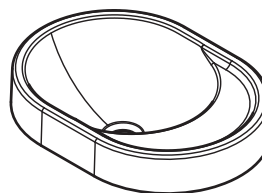
Los lavamanos de Firplak son compatibles con griferías cuya tuerca de anclaje no supere los 60mm de diametro.

Firplak sinks are not compatible with faucets that require assemble nut / becket bigger than \varnothing 60 mm.

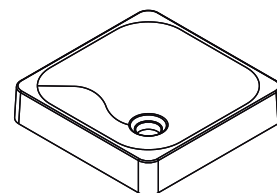


Lavamanos vessel
Vessel sink

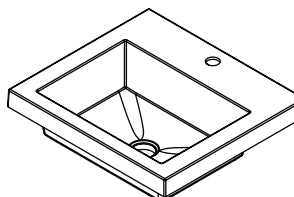
Lavamanos vessel
Doha 45 x 33 cm
Doha vessel sink 17.7" x 13"



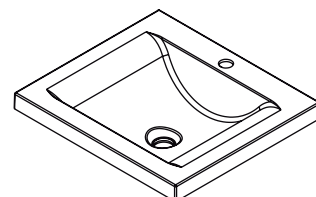
Lavamanos vessel
Meca 35 x 35 cm
Meca vessel sink 13.8" x 13.8"



Lavamanos Oslo
48x43 cm
Oslo sink 19" x 17"

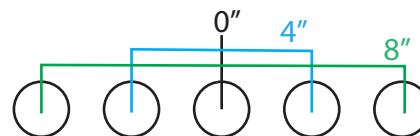


Lavamanos Siena
48x43 cm
Oslo sink 19" x 17"



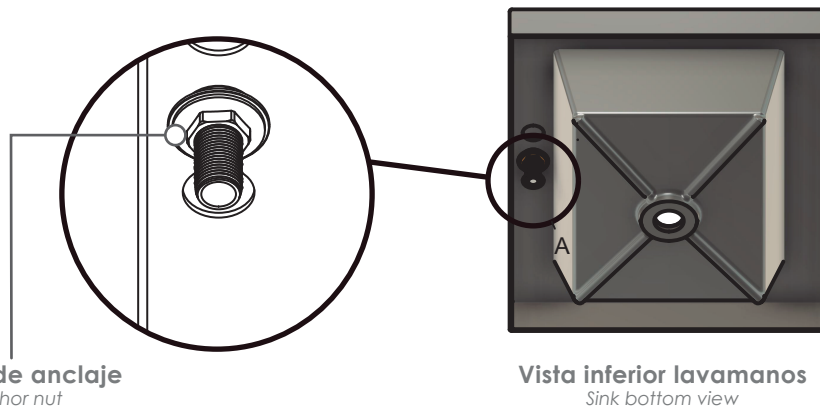
Guías de pre-ponchado bajo la superficie del lavamanos

Knock-out guides in the back of the sink



Ver instrucciones de perforación si lo requiere, **pag.6**

*See drilling instructions if required, **page.6***



Tuerca de anclaje
Anchor nut

Vista inferior lavamanos
Sink bottom view

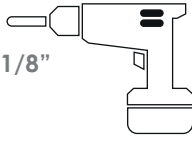
B Perforación para la instalación de grifería

Drilling Instructions for Faucet Installation

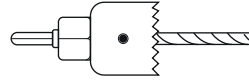
Materiales requeridos:

Tools required:

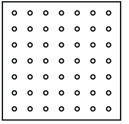
Taladro broca (guía) 1/8"
1/8" Drill bit (guide)



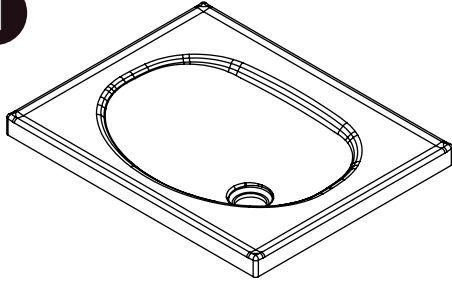
Broca sierra de 1 1/4"
1 1/4" cup saw



Lija grano 60
60 grit sandpaper

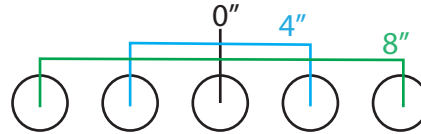


1

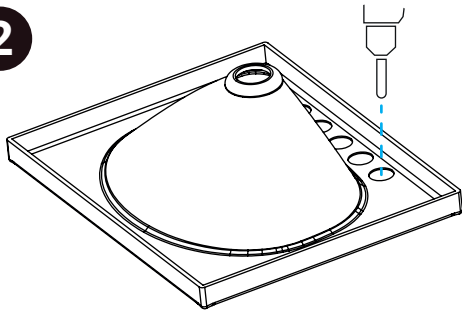


Identifique el tipo de grifería que se va a instalar 0", 4" o 8", para perforar los orificios correctos. * Lavamanos vista superior.

Identify the type of faucet for your sink 0", 4" and 8", in order to drill the right holes. * Top view of the lavatory.



2



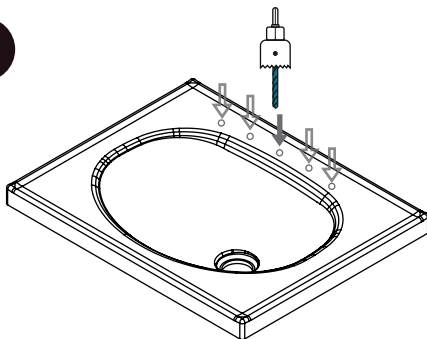
Haga una pequeña perforación solo con la broca guía, buscando el punto céntrico del orificio en el que desea instalar la grifería.

* imagen del lavamanos por debajo.

Make a small hole using the guide drill bit, aiming for the center of the hole where you want to install the faucet.

* Bottom view of the lavatory.

3



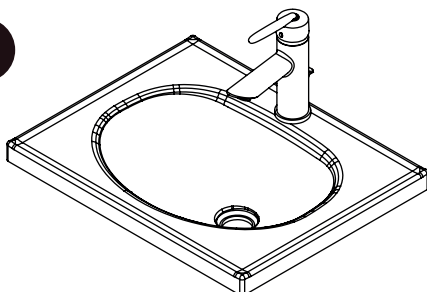
Perfore los orificios insinuados para instalar la grifería usando la copa sierra de 1 1/4". Esto se debe hacer con el lavamanos hacia arriba. Este proceso se repite para las perforaciones que la grifería requiera.

* Imagen del lavamanos lateral.

Drill the holes guided by the marks made by the drill bit, using the 1 1/4" cup saw. This should be done drilling the front side of the lavatory, repeat this process for the other holes required for your faucet.

* Lateral view of the lavatory.

4



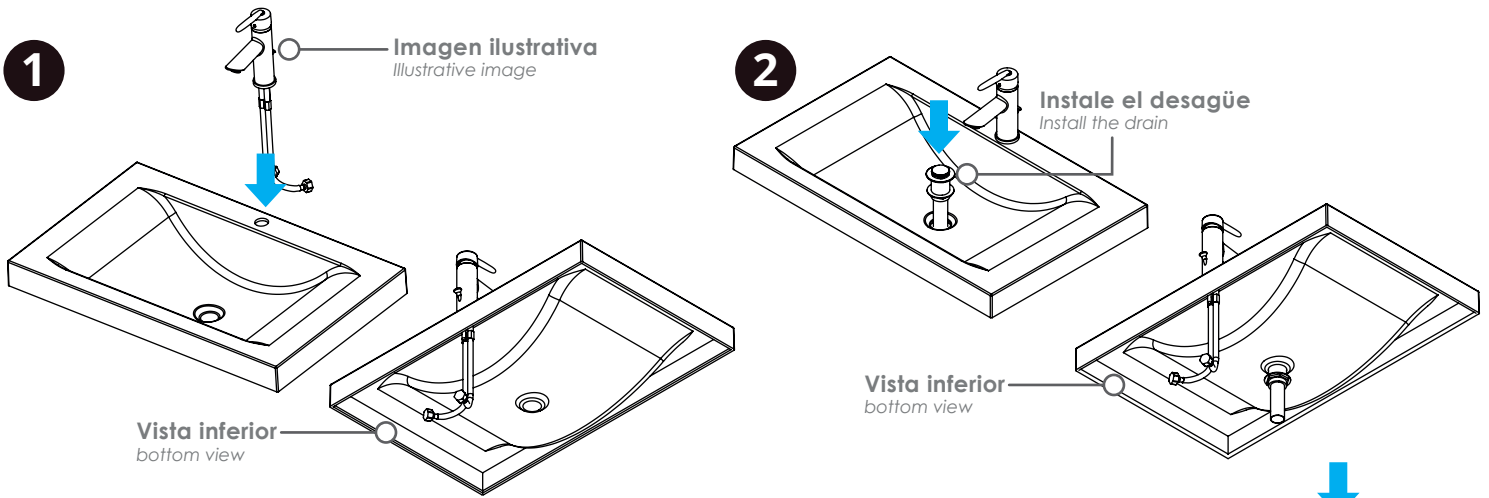
Después de perforar el orificio, pule con lija 60 el borde de la perforación en la parte inferior del lavamanos, luego proceda a instalar la grifería de acuerdo al manual de la grifería.

* imagen del lavamanos lateral.

After drilling the hole, sand the edge of the hole on the underside of the sink with 60-grit sandpaper, then proceed to install the faucet according to the faucet manual.

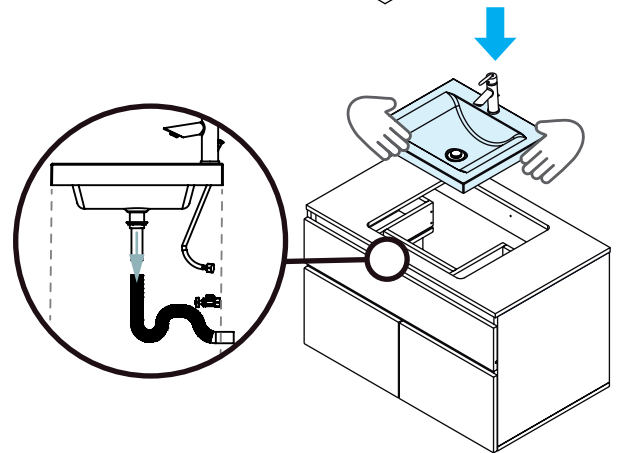
* Lateral view of the lavatory.

C Instale la grifería y el desagüe en el lavamanos antes de fijar el lavamanos en el mesón.
Install the faucet and drain in the sink before securing the sink to the countertop.



D Con la ayuda de otra persona, ubique el lavamanos en el mueble y asegure que el desagüe y el sifón estén alineados.

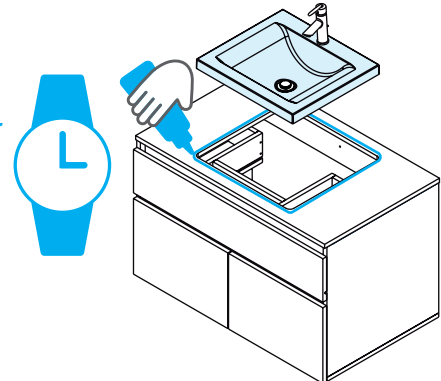
With the help of another person, place the sink on the cabinet, with the faucet installed and make sure the drain lines up.



E Levante el lavamanos y agregue un cordón fino de adhesivo de silicona alrededor del borde del mesón, luego ubique cuidadosamente el lavamanos sobre el mueble.

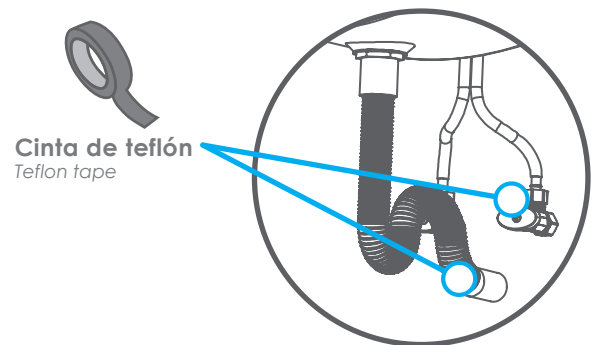
Remove the sink and add a thin bead of silicone adhesive around the edge of the countertop carefully set the sink top on the vanity.

Dejar secar
24 horas
Let it dry for
24 hours



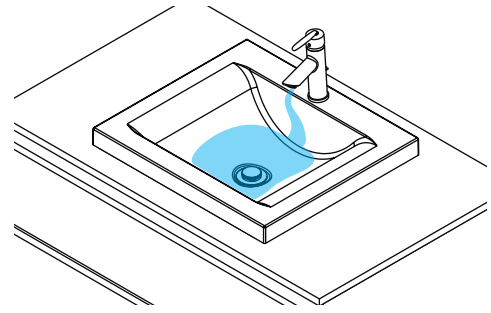
F Una vez que el adhesivo haya secado, conecte las conexiones de desagüe y suministro de agua. **Refuerce las conexiones con cinta de teflón, para evitar fugas.**

*Once the adhesive has cured, connect the drain and water supply lines. **Strengthen connections with Teflon tape to prevent leakage.***



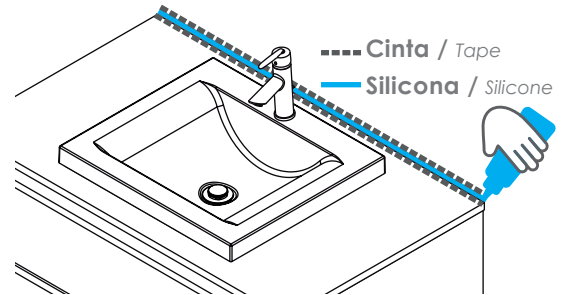
G Deje correr el agua y verifique que no haya fugas, ajuste conexiones si es necesario.

Turn the water on to test for leaks and make any necessary adjustments.



H Aplique silicona antihongos para un sellamiento entre mueble, lavamanos y pared como se muestra en el gráfico. Use cinta de enmascarar para lograr una aplicación limpia.

Apply antifungal silicone between sink, cabinet and wall to seal against moisture. Use masking tape for a clean application.



Herramientas y partes

Tools and parts

- Grifería y desagüe
- Sifón flexible*
- Sifón
- Tornillos y chazos
- Lavamanos
- Silicona antihongos
- Cinta teflón
- Mueble
- Faucet and drain
- Flexible P trap*
- P trap
- Screws and drywall anchor
- Sink
- Antifungal Silicon
- Teflon tape
- Cabinet

Guía de mantenimiento
Maintenance Guide
www.firplak.com

Mesón Quartzstone *Quartzstone countertop*

A Quartzstone® *Quartzstone®*

Las piedras tipo Quartzstone® son una tecnología de a base de cuarzo, uno de los minerales más duros de la naturaleza. Se caracteriza por ser fuerte y flexible. Además, tiene alta resistencia a los rayones.

Quartzstone® type stones are a technology based on quartz, one of the hardest minerals in nature. Characterized for being strong and flexible. Also, has a high scratch resistance.

B Limpieza *Cleaning*

Para efectuar el mantenimiento diario limpie la superficie con agua tibia y jabón.

El uso de agentes limpiadores fuertes debe realizarse por periodos cortos de tiempo (5 minutos o menos) y sólo si es necesario. Después, debe remover el agente limpiador.

En el evento de que aparezcan manchas se puede usar los siguientes procedimientos de limpieza:

- **Para manchas de origen orgánico:** usar jabón de limpieza intensiva o cremas limpiadoras o limpiadores de hornos.
- **Para manchas de oxido:** use removedor de oxido, Siempre debe seguir las recomendaciones del fabricante del agente limpiador.
- **Para manchas superficiales de difícil remoción:** puede utilizar esponjillas no abrasivas (tipo Scotch-Brite

o similar) junto con un jabón suave, pasta para brillar o pulir carros.

- **Para manchas suaves de grasa:** usar desengrasantes basados en alcohol (Ej. Limpiavidrios); también puede usar acetona o cremas desengrasantes.
- **Para manchas de ácidos:** use blanqueadores que contengan hipoclorito de sodio
- **Para otro tipo de manchas:** use tiner.

IMPORTANT

Daily cleaning is done with warm water and soap.

The use of strong cleaners should last less than 5 minutes. Remove the cleaning agent rinsing the surface.

In the event of stains appearing use the following cleaning procedures:

- **For organic stains:** use intensive cleaning soap, cleaning paste or oven cleaners.
- **For oxide stains:** use oxide remover or thinner.
- **For hard stains:** use stainless steel scrubbers alongside a soft soap.
- **For mild grease stains:** use stainless steel scrubbers alongside a soft soap, automotive buffing or polishing compound.
- **For acid stains:** use bleach containing sodium hipoclorite.
- **For any other type of stains:** use thinner.

C Precauciones

Precautions

Precauciones importantes: El Quartzstone® es una superficie muy resistente, pero no indestructible. Las siguientes precauciones deben tenerse en cuenta para garantizar que la superficie perdure intacta durante muchos años.

Tolerancia al calor: El Quartzstone® es más resistente al calor que la mayoría de superficies. Tolera bien temperaturas inferiores a 150 °C. Sin embargo, se recomienda que ollas, sartenes y bandejas muy calientes no se apoyen directamente al Quartzstone® por tiempo prolongado.

Resistencia a rayones: No se recomienda exponer directamente elementos cortantes o altamente abrasivos directamente sobre la superficie.

El uso de cuchillos directamente sobre la superficie, podría rayar la misma. Por lo tanto, es importante usar tablas para corte de alimentos y no directamente sobre la superficie. Evite dejar caer objetos puntudos o cortantes sobre la superficie.

***Important precautions:** Quartzstone® is a very resistant surface, but it is not indestructible. The following precautions should be considered to guarantee a long-lasting life to the surface.*

***Heat tolerance:** Quartzstone® is more resistant to heat than most surfaces. It bears temperature up to 302°F.*

Nonetheless, it is advised that high temp pots and pans shouldn't contact the surface directly for a long time.

***Scratch resistance:** Sharp and highly abrasive objects shouldn't contact the surface directly. The use of kitchen knives on the surface can scratch it. Thus, it is important to use cutting tables.*

Guía de
mantenimiento
Maintenance Guide
www.firplak.com

> Lavamanos, lavarropas y lavaplatos
Laundry sinks, lavatorys and sinks

A Porcelana fría®

Porcelana fría® / Cultured marble

El polímero Colado es un material polimérico de origen mineral, químicamente fusionado y fabricado artificialmente que se moldea en una variedad de formas. Los productos de polímero colado se conocen comúnmente como mármol cultivado.

Cast polymer is a man-made, chemically bonded, mineral-filled, polymeric material, which is molded and hardened in a variety of shapes. Cast polymer products are commonly known as cultured marble.

B Limpieza para acabado brillante

Cleaning for high gloss finishes

- Este material se fabrica con un recubrimiento de alto brillo denominado gel coat que se convierte en una parte integral del producto. La capa de revestimiento de gel es resistente a la mayoría de las manchas. Sin embargo, los productos que contienen químicos fuertes o ácidos (colorante para el cabello, removedor de esmalte de uñas de acetona, etc.) pueden dañar el acabado si se deja permanecer en la superficie del gel coat durante un período prolongado.
- Cualquier limpieza se debe manejar igual que el acabado automotriz en su coche. Use un limpiador no abrasivo, suave, jabón líquido para platos, bicarbonato de sodio y agua, vinagre y agua con un paño suave o una esponja. (No utilice esponjas scotch-brite, almohadillas de fregar metálicas, raspadores o papel de lija) **NO UTILICE LIMPIADORES ABRASIVOS.**
- Antes de usar cualquier limpiador, asegúrese de leer la etiqueta para el uso recomendado y las advertencias. Para eliminar manchas de agua dura o depósitos de minerales, use un paño suave empapado de vinagre para remojar el área por un período prolongado y luego limpie. Proteja la superficie con aplicaciones regulares de cera automotriz.
- *This material is manufactured with a high-gloss coating called a gel-coat which becomes an integral part of the product. The gel coat layer is resistant to most staining agents. However, products containing harsh chemicals or acids (hair color, acetone nail polish remover, etc.) can damage the finish if allowed to remain on gel coat surface for an extended period.*
- *Any cleaning should be handled the same as the automotive finish on your car. Use a mild non-abrasive cleanser, liquid dish soap, baking soda and water, or vinegar and water with a soft cloth or sponge. (Do not use scotch-brite pads, scouring pads, steel wool, scrapers, or sandpaper) **DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.***
- *Before using any cleaner, be sure to read the label for recommended usage and warnings. To remove hard water stains or mineral deposits, use a vinegar soaked soft cloth to soak area for an extended period and then wipe clean. Protect the surface with regular applications of automotive wax.*

C Para eliminar rayones en acabado brillante

Removing scratches – High Gloss Finishes

- Para quitar rayones superficiales o las manchas ligeras de su producto con apariencia brillante utilice cera para automóviles o un bicarbonato de sodio y un pulidor manual.
- Las rayas más profundas pueden requerir lijado en húmedo con papel de lija apropiado (600, 800, 1000). Para traer el brillo de nuevo, puede utilizar cera para automóviles. Rubbing compound (pasta pulidora) ya que es demasiado abrasiva.
- Un profesional debe manejar rayas profundas. Debe tener cuidado de no pulir con polvo o arena sobre la superficie del producto. Una vez hecho esto, la pieza ya no estará protegida en ese lugar. Proteja la superficie con aplicaciones regulares de cera para automóviles.
- *To remove fine scratches, scuffmarks or light stains from your high gloss product use an automotive buffing compound or baking soda and a hand-held polisher.*
- *Deeper scratches may require wet sanding with appropriate sandpaper (600, 800, 1000, 1500). To bring the shine back, buff with an automotive buffer and polishing compound.*
- *Do not use rubbing compound, as this is too coarse. A professional should handle deep scratches. You **MUST** be careful **NOT** to buff or sand through the gel coat surface. Once this is done, the piece is no longer protected in that spot. Protect the surface with regular applications of automotive wax.*

D Limpieza para acabado santin o mate

Cleaning for Satin Stone-Matte Finish

- Use un limpiador suave no abrasivo, jabón líquido para platos, bicarbonato de sodio y agua, o vinagre y agua con un paño suave o una esponja para una limpieza regular.
- Si el producto tiene un acabado mate, se pueden usar limpiadores abrasivos suaves. Sin embargo, dependiendo del polvo o la arena estas partículas abrasivas, pueden dejar rayas en el producto que

se tendrán que quitar lijando la pieza entera.

- La limpieza rápida de los derrames minimizará las manchas difíciles. Proteja la superficie con aplicaciones regulares de cera automotriz.
- *Use a mild non-abrasive cleanser, liquid dish soap, baking soda and water, or vinegar and water with a soft cloth or sponge for regular cleaning.*
- *If the product has a factory matte finish, then mild abrasive cleaners may be used. However, depending on the grit of the abrasive particles, they can leave*
- *noticeable scratch marks in the product that will have to be removed by sanding the entire piece.*
- *Prompt cleanup of spills will minimize stubborn stains. Protect the surface with regular applications of automotive wax.*

E Para eliminar rayas en acabado satin o mate *Removing scratches – Satin Stone - Matte finish*

- Los productos de piedra satinada de acabado mate se pueden restaurar fácilmente cuando aparecen rayas superficiales leves.
- Reparación de rayas superficiales es fácil en los productos de acabado mate. Lijar con papel de lija #350-600 o con una esponja de plástico para el hogar (no de metal). Seguido de una aplicación de cera para automóviles. Las rayas profundas o despieces deben ser manejados siempre por un profesional.
- *Matte finish satin stone products can be easily restored when slight surface scratches appear.*
- *Repairing superficial scratches is a breeze on matte finish products. Sand lightly with 350-600 grit sand paper or buff with a plastic (not metal) household sponge. Follow up with an application of automotive wax. Deep scratches or chips should always be handled professionally.*

F Limpieza para acabado Soft mate *Cleaning for soft mate finishes*

- Este material se fabrica con un recubrimiento denominado gel coat que se convierte en una parte integral del producto. La capa de revestimiento de gel es resistente a la mayoría de las manchas. Sin embargo, los productos que contienen químicos fuertes o ácidos (colorante para el cabello, removedor de esmalte de uñas de acetona, etc.) pueden dañar el acabado si se deja permanecer en la superficie del gel coat durante un período prolongado.
- Cualquier limpieza se debe manejar igual que el acabado automotriz en su coche. Use un limpiador no abrasivo, suave, jabón líquido para platos, bicarbonato de sodio y agua, vinagre y agua con un paño suave o una esponja. (No utilice esponjas scotch-brite y/o almohadillas de fregar metálicas).
- Antes de usar cualquier limpiador, asegúrese de leer la etiqueta para el uso recomendado y las advertencias. Para eliminar manchas de agua dura o depósitos de minerales, use un paño suave empapado de vinagre para remojar el área por un período prolongado y luego limpie.
- *This material is manufactured with a coating called a gel-coat which becomes an integral part of the product. The gel coat layer is resistant to most staining agents. However, products containing harsh chemicals or acids (hair color, acetone nail polish remover, etc.) can damage the finish if allowed to remain on gel coat surface for an extended period.*
- *Any cleaning should be handled the same as the automotive finish on your car. Use a mild cleanser, liquid dish soap, baking soda and water, or vinegar and water with a soft cloth or sponge. (Do not use scotch-brite pads, scouring pads, steel wool).*
- *Before using any cleaner, be sure to read the label for recommended usage and warnings. To remove hard water stains or mineral deposits, use a vinegar soaked soft cloth to soak area for an extended period and then wipe clean.*

G Para eliminar rayones en acabado soft mate *Removing scratches – Soft mate Finishes*

- Para quitar rayones superficiales o las manchas ligeras de su producto con apariencia brillante utilice cera para automóviles o un bicarbonato de sodio y un pulidor manual.
- Las rayas más profundas pueden requerir lijado en húmedo con papel de lija apropiado (600, 800, 1000). Para traer el brillo de nuevo, puede utilizar cera para automóviles. Rubbing compound (pasta pulidora) ya que es demasiado abrasiva.
- Un profesional debe manejar rayas profundas. Debe tener cuidado de no pulir con polvo o arena sobre la superficie del producto. Una vez hecho esto, la pieza ya no estará protegida en ese lugar. Proteja la superficie con aplicaciones regulares de cera para automóviles.
- *To remove fine scratches, scuffmarks or light stains from your high gloss product use an automotive buffing compound or baking soda and a hand-held polisher.*
- *Deeper scratches may require wet sanding with appropriate sandpaper (600, 800, 1000, 1500). To bring the shine back, buff with an automotive buffer and polishing compound.*
- *Do not use rubbing compound, as this is too coarse. A professional should handle deep scratches. You MUST be careful NOT to buff or sand through the gel coat surface. Once this is done, the piece is no longer protected in that spot. Protect the surface with regular applications of automotive wax.*

Garantía Lavamanos en español

Sink Guarantee in Spanish



Garantía Lavamanos en inglés

Sink Guarantee in english



www.firplak.com